I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2104/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουλίου 1993

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1382/91 για την υποβολή στοιχείων για τις εκφορτώσεις αλιευτικών προϊόντων στα κράτη μέλη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [2],

Εκτιμώντας:

ότι με τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ), η διαχείριση της αγοράς στον τομέα των αλιευτικών προϊόντων σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ·

ότι, στο παράρτημα XXI σημείο 25 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, οι χώρες μέλη της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών (ΕΖΕΣ), έχουν αναλάβει την υποχρέωση να υποβάλλουν, το αργότερο από τον Ιανουάριο 1995, στην Επιτροπή στοιχεία σε μηνιαία βάση για τις εκφορτώσεις αλιευτικών προϊόντων στις εν λόγω χώρες από σκάφη της Κοινότητας και της ΕΖΕΣ και, προαιρετικά, από σκάφη τρίτων χωρών·

ότι, λόγω της ανάγκης ύπαρξης εφαρμοσμένων στατιστικών, τα στοιχεία που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη της Κοινότητας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1382/91 [3], θα πρέπει να συμπληρώνονται με τα στοιχεία για τις εκφορτώσεις που πραγματοποιούνται από σκάφη της ΕΖΕΣ και, προαιρετικά, από σκάφη τρίτων χωρών·

ότι τα απαιτούμενα συμπληρωματικά στοιχεία αποτελούν, γενικά, αντικείμενο συλλογής και επεξεργασίας από τις αρμόδιες αρχές στα κράτη μέλη της Κοινότητας·

ότι στην πορεία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1382/91 διαπιστώθηκε η ύπαρξη ορισμένων μικροδιαφορών όσον αφορά την αναγνώριση των προϊόντων για τα οποία απαιτούνται στοιχεία και ότι είναι επιθυμητή η θέσπιση ενός εναρμονισμένου μορφότυπου για την υποβολή στοιχείων σε μαγνητικά μέσα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1382/91 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 1*

Κάθε κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή στοιχεία για την ποσότητα και τη μέση τιμή των αλιευτικών προϊόντων που εκφορτώνονται στο έδαφός του από τα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη και από τα σκάφη της ΕΖΕΣ, κατά τη διάρκεια κάθε ημερολογιακού μήνα, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο (*).

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως "εκφορτώσεις αλιευτικών προϊόντων" νοούνται:

—τα προϊόντα που εκφορτώνονται από αλιευτικά ή άλλα σκάφη του αλιευτικού στόλου,

— τα προϊόντα τα οποία εκφορτώνονται σε μη κοινοτικά λιμάνια από σκάφη των κρατών μελών και τα οποία καλύπτονται από το έγγραφο T2M που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 137/79 της Επιτροπής (**) και

— τα προϊόντα που μεταφορτώνονται σε σκάφη τρίτων χωρών από κοινοτικά αλιευτικά και άλλα σκάφη του κοινοτικού αλιευτικού στόλου στην επικράτεια του εν λόγω κράτους μέλους.

Εκτός από τις περιπτώσεις κατά τις οποίες επιτρέπονται παρεκκλίσεις με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 4, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα υποβαλλόμενα στοιχεία καλύπτουν όλες τις εκφορτώσεις των αλιευτικών προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα I, κατά το συγκεκριμένο ημερολογιακό μήνα. Ωστόσο, για την εκτίμηση μέχρι του 10 % του

[1] ΕΕ αριθ. C 84 της 25. 3. 1993, σ. 6.
[2] ΕΕ αριθ. C 150 της 31. 5. 1993.
[3] ΕΕ αριθ. L 133 της 28. 5. 1991, σ. 1.

βάρους των αλιευτικών προϊόντων που εκφορτώνονται στο συγκεκριμένο μήνα μπορούν να χρησιμοποιούνται δειγματοληπτικές μέθοδοι. Για τις δειγματοληπτικές αυτές μεθόδους καταρτίζονται εκθέσεις σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2.

(*) ΕΕ αριθ. L 151 της 15. 6. 1990, σ. 1.
(**) ΕΕ αριθ. L 20 της 27. 1. 1979, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3399/91 (ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 11. 1991, σ. 19).»

Άρθρο 2

Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1382/91 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους απέναντι στην Επιτροπή σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2, υποβάλλοντας τα στοιχεία σε μαγνητικό μέσο, το μορφότυπο του οποίου ορίζεται στο παράρτημα IV.

2. Στις περιπτώσεις όπου τα κράτη μέλη δυσκολεύονται να υποβάλλουν τα στοιχεία σε μαγνητικό μέσο, τα στοιχεία υποβάλλονται στην Επιτροπή με τη μορφή που υποδεικνύεται στο παράρτημα III.»

Άρθρο 3

Τα παραρτήματα I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1382/9 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του παρόντος κανονισμού.

Το παράρτημα IV που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β του παρόντος κανονισμού προστίθεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1382/91.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΛΟΝΤΑΙ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Κωδικός	Είδος	Παρουσίαση
CDZ	Γάδος (Gadus morhua, Boreogadus saida, Gadus ogac)	Νωπός ολόκληρος Νωπός χωρίς εντόσθια Κατεψυγμένος ολόκληρος Κατεψυγμένα φιλέτα Αλατισμένος
HAD	Καλλαρίας (Melanogrammus aeglefinus)	Νωπός ολόκληρος Νωπός χωρίς εντόσθια Κατεψυγμένος ολόκληρος Κατεψυγμένα φιλέτα
POK	Μαύρη πολλάκα (Pollachius virens)	Νωπή ολόκληρη Νωπή χωρίς εντόσθια Κατεψυγμένη ολόκληρη Κατεψυγμένα φιλέτα
HKE	Μερλούκιος (Merluccius spp.)	Νωπός ολόκληρος Νωπός χωρίς εντόσθια Κατεψυγμένος ολόκληρος Κατεψυγμένος χωρίς κεφάλια και εντόσθια Κατεψυγμένα φιλέτα Κατεψυγμένος, άλλος
WHG	Τσούκι (Merlangius merlangus)	Νωπό ολόκληρο Νωπό χωρίς εντόσθια Κατεψυγμένο ολόκληρο Κατεψυγμένα φιλέτα
LNZ	Πεντίκι (Molva spp.)	Νωπό ολόκληρο Νωπό χωρίς εντόσθια Κατεψυγμένο ολόκληρο Κατεψυγμένα φιλέτα
POL	Κίτρινη πολλάκα (Pollachius pollachius)	Νωπή ολόκληρη Νωπή χωρίς εντόσθια Κατεψυγμένη ολόκληρη Κατεψυγμένα φιλέτα
BIB	Μπακαλιαράκι (Trisopterus luscus)	Νωπό
NOP	Μπακαλιαράκι Νορβηγίας (Trisopterus esmarkii)	Νωπό
WHB	Προσφυγάκι (Micromesistius poutassou)	Νωπό
PLE	Ζαγκέτα (Pleuronectes platessa)	Νωπή ολόκληρη Νωπή χωρίς εντόσθια Κατεψυγμένη ολόκληρη Κατεψυγμένα φιλέτα
SOL	Γλώσσα (Solea vulgaris)	Νωπή ολόκληρη Νωπή χωρίς εντόσθια Κατεψυγμένη ολόκληρη Κατεψυγμένα φιλέτα
MEG	Γλώσσα η λεπιδωτή (Lepidorhombus spp.)	Νωπή Κατεψυγμένη ολόκληρη
DAB	Χωματίδα (Limanda limanda)	Νωπή Κατεψυγμένη
LEM	Γλώσσα λιμάντα (Microstomus kitt)	Νωπή Κατεψυγμένη

Κωδικός	Είδος	Παρουσίαση
RED	Σκορπιός του Βορρά (Sebastes spp.)	Νωπός Κατεψυγμένος ολόκληρος Κατεψυγμένα φιλέτα
MNZ	Βατραχόψαρο (Lophius spp.)	Νωπό ολόκληρο Νωπό ουρές Κατεψυγμένες ουρές
BOZ	Γόπα (Boops spp.)	Νωπή Κατεψυγμένη
PIC	Μαρίδα [Spicara (= Maena) spp.]	Νωπή Κατεψυγμένη
CGZ	Μουγγρί (Conger spp.)	Νωπό Κατεψυγμένο
GUX	Καπίνι (Triglidae)	Νωπό Κατεψυγμένο
MUL	Κέφαλος (Mugilidae)	Νωπός Κατεψυγμένος
HER	Ρέγγα (Clupea harengus)	Νωπή Κατεψυγμένη ολόκληρη Κατεψυγμένα φιλέτα
PIL	Σαρδέλα (Sardina pilchardus)	Νωπή Κατεψυγμένη
ANE	Αντσούγια (Engraulis encrasicolus)	Νωπή Κατεψυγμένη
SPR	Σαρδελόρεγγα (Sprattus sprattus) (Παππαλίνα)	Νωπή
ALB	Λευκός τόνος (Thunnus alalunga)	Νωπός Κατεψυγμένος
YFT	Τόνος κιτρινοπτέρυγος (Thunnus albacares (μακρύπτερος)	Νωπός Κατεψυγμένος
SKJ	Παλαμίδα (Katsuwonus pelamis)	Νωπή Κατεψυγμένη
BET	Τόνος του είδους (Thunnus obesus)	Νωπός Κατεψυγμένος
BFT	(Thunnus thynnus)	Νωπός Κατεψυγμένος
SWO	Ξιφίας (Xiphias gladius)	Νωπός Κατεψυγμένος
TUN	Άλλα τονοειδή (Thunnini)	Νωπά Κατεψυγμένα
MAC	Σκουμπρί του Ατλαντικού (Scomber scombrus)	Νωπό Κατεψυγμένο
MAZ	Άλλα σκουμπριά (Scomber japonicus, s. australasicus)	Νωπά Κατεψυγμένα
JAX	Σαυρίδι (Trachurus spp.)	Νωπό Κατεψυγμένο
SRX	Σελάχια (Rajiformes)	Νωπά Κατεψυγμένα
DGZ	Σκυλόψαρο (Squalus acanthias, Scyliorhinus spp.)	Νωπό Κατεψυγμένο
NEP	Μικροί αστακοί Νορβηγίας (Nephrops norvegicus)	Νωποί ολόκληροι Νωπές ουρές Κατεψυγμένες ουρές
CNZ	Γαρίδες «Crangon» (Crangon spp.)	Νωπές Κατεψυγμένες

Κωδικός	Είδος	Παρουσίαση
PDZ	Γαρίδες «Pantalid» (Pandalidae)	Νωπές Κατεψυγμένες
CRE	Καβούρια του είδους (Cancer pagurus)	Νωπά Κατεψυγμένα
CRS	Καβούρια του είδους (Portunus spp.)	Νωπά
LBE	Αστακοί (Homarus gammarus)	Νωποί Κατεψυγμένες ουρές
SCE	Όστρακα (Saint-Jacques Pecten maximus)	Νωπά
SQC	Καλαμάρια του είδους (Loligo spp.)	Νωπά Κατεψυγμένα, καθαρισμένα Κατεψυγμένα, μη καθαρισμένα
SQX	Καλαμάρια γενικά των ειδών (Todarodes saggittatus, Illex spp.)	Νωπά Καταψυγμένα, καθαρισμένα Κατεψυγμένα, μη καθαρισμένα
OMZ	Καλαμάρια (άλλα) (Omnastrephidae)	Νωπά Κατεψυγμένα, καθαρισμένα Κατεψυγμένα, μη καθαρισμένα
OCZ	Χταπόδια (Octopus spp.)	Νωπά Κατεψυγμένα
CTL	Σουπιές (Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola rondeleti)	Νωπές Κατεψυγμένες
FIN	Άλλοι ιχθύες	Νωποί Κατεψυγμένοι
CRU	Άλλα μαλακόστρακα	Νωπά Κατεψυγμένα
MOL	Άλλα μαλάκια	Νωπά Κατεψυγμένα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΟΡΙΣΜΟΙ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΩΝ ΜΕ ΤΙΣ ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΙΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Μονάδες

Βάρος: το καταγραφόμενο βάρος είναι το βάρος του προϊόντος όπως εκφορτώνεται.

Το βάρος πρέπει να εκφράζεται σε τόνους με ένα μόνο δεκαδικό ψηφίο.

Μέση τιμή: η μέση τιμή αναφέρεται σε εθνικό νόμισμα ανά τόνο. Για τα προϊόντα που δεν πωλούνται αμέσως, η μέση τιμή πρέπει να υπολογίζεται με την κατάλληλη μέθοδο.

Προορισμός

Ανθρώπινη διατροφή: Περιλαμβάνονται όλα τα προϊόντα, τα οποία πωλούνται εξ αρχής για ανθρώπινη κατανάλωση ή εκφορτώνονται προοριζόμενα βάσει συμβάσεως ή άλλης συμφωνίας για ανθρώπινη κατανάλωση. Εξαιρούνται οι ποσότητες που, αν και προοριζόμενες για ανθρώπινη κατανάλωση, κατά την πρώτη πώληση αποσύρονται από την αγορά για ανθρώπινη κατανάλωση λόγω συνθηκών της αγοράς, υγειονομικών κανόνων ή άλλων ανάλογων λόγων.

Βιομηχανικές χρήσεις: Πριλαμβάνονται όλα τα προϊόντα που εκφορτώνονται ειδικά για να μετατραπούν σε άλευρα και έλαια, ή για να χρησιμοποιηθούν ως ζωοτροφές, καθώς και οι ποσότητες οι οποίες, παρόλο που αρχικά προορίζονταν για ανθρώπινη διατροφή, δεν επωλήθησαν εξ αρχής για το σκοπό αυτό.

Παρουσίαση

Ως *φιλέτα* νοούνται οι λωρίδες σάρκας που κόβονται παράλληλα προς τη σπονδυλική στήλη του ψαριού, και αποτελούνται από τη δεξιά ή αριστερή πλευρά του ψαριού, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν αφαιρεθεί το κεφάλι, τα εντόσθια, τα πτερύγια (νωτιαία, εδρικά, ουραία, κοιλιακά, θωρακικά) και τα κόκαλα (σπόνδυλοι ή μακρά σπονδυλική στήλη, κοιλιακά ή πλευρικά, βραγχιακά ή ακουστικά οστάρια κ.λπ.), και δεν συνδέονται οι δύο πλευρές, για παράδειγμα, από την πλάτη ή το στομάχι.

Ως *ολόκληρο ψάρι* νοείται το ψάρι με τα εντόσθιά του.

Ως *καθαρισμένα* νοούνται τα καλαμάρια από τα οποία έχουν αφαιρεθεί τα πλοκάμια, το κεφάλι και τα εντόσθια.

Ως *κατεψυγμένο ψάρι* νοείται το ψάρι το οποίο, για να διατηρήσει τα φυσικά του χαρακτηριστικά, καταψύχεται σε μέση θερμοκρασία τουλάχιστον − 18° C, η οποία στη συνέχεια διατηρείται στα ίδια επίπεδα δηλαδή τουλάχιστον − 18° C.

Ως *νωπό ψάρι* νοείται το ψάρι που δεν έχει κονσερβοποιηθεί, παστωθεί ή καταψυχθεί και το οποίο δεν έχει υποβληθεί σε άλλη επεξεργασία εκτός από τη διατήρηση με απλή ψύξη. Συνήθως παρουσιάζεται ολόκληρο και νωπό, χωρίς εντόσθια.

Ως *αλατισμένο ψάρι* νοείται το ψάρι που διατηρείται σε αλάτι ή σε άλμη, συνήθως μετά την αφαίρεση των εντοσθίων και των κεφαλιών.

Εθνικότητα και κάλυψη

Τα στοιχεία περιλαμβάνουν όλα τα προϊόντα που εκφορτώνονται από αλιευτικά σκάφη της Κοινότητας και της ΕΖΕΣ σε λιμάνια του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση. Σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, το κράτος μέλος που υποβάλλει τα στοιχεία δεν υποχρεούται να αναφέρει τις εκφορτώσεις που πραγματοποιούν τα σκάφη του σε λιμάνια του εξωτερικού.

Τα στοιχεία πρέπει να περιλαμβάνουν τα προϊόντα που εκφορτώνονται στην επικράτεια του κράτους μέλους και καλύπτονται από το έγγραφο T2M. Πρέπει επίσης να περιλαμβάνονται τα προϊόντα που μεταφορτώνονται σε σκάφη τρίτων χωρών από αλιευτικά ή άλλα σκάφη του αλιευτικού στόλου της Κοινότητας και της ΕΖΕΣ και εκφορτώνονται στην επικράτεια του εν λόγω κράτους μέλους.

Ως *σκάφη της Κοινότητας* νοούνται τα σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα σε κράτος μέλος της Κοινότητας.

Ως *σκάφη της ΕΖΕΣ* νοούνται τα σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα σε χώρα μέλος της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Ως *σκάφη τρίτων χωρών* νοούνται τα σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα σε χώρα που δεν είναι μέλος της Κοινότητας ή της ΕΖΕΣ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΜΟΡΦΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΚΑΤΑ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 1

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΩΝ

Εκφορτώσεις μηνός ..... 19.. Χώρα .....

Είδος	Σκάφη της Κοινότητας		Σκάφη της ΕΖΕΣ		Σκάφη τρίτων χωρών (1)	
	Ποσότητα	Αξία	Ποσότητα	Αξία	Ποσότητα	Αξία
Για την ανθρώπινη διατροφή:						
Γάδος (CDZ)						
Νωπός (ολόκληρος)						
Νωπός (χωρίς εντόσθια)						
Κατεψυγμένος (ολόκληρος)						
Κατεψυγμένος (φιλέτα)						
Καλλαρίας (HAD)						
Νωπός (ολόκληρος)						
Νωπός (χωρίς εντόσθια)						
Κατεψυγμένος (ολόκληρος)						
Κατεψυγμένος (φιλέτα)						
Μαύρη πολλάκα (POK)						
Νωπή (ολόκληρη)						
Νωπή (χωρίς εντόσθια)						
Κατεψυγμένη (ολόκληρη)						
Κατεψυγμένη (φιλέτα)						
Μερλούκιος (HKE)						
Νωπός (ολόκληρος)						
Νωπός (χωρίς εντόσθια)						
Κατεψυγμένος (ολόκληρος)						
Κατεψυγμένος (φιλέτα)						
Κατεψυγμένος (χωρίς εντόθια και κεφάλια)						
Κατεψυγμένος (άλλος)						
Τσούκι (WHG)						
Νωπό (ολόκληρο)						
Νωπό (χωρίς εντόσθια)						
Κατεψυγμένο (ολόκληρο)						
Κατεψυγμένο (φιλέτα)						
Πεντίκι (LNZ)						
Νωπό (ολόκληρο)						
Νωπό (χωρίς εντόσθια)						
Κατεψυγμένο (ολόκληρο)						
Κατεψυγμένο (φιλέτα)						
Κίτρινη πολλάκα (POL)						
Νωπή (ολόκληρη)						
Νωπή (χωρίς εντόσθια)						
Κατεψυγμένη (ολόκληρη)						
Κατεψυγμένη (φιλέτα)						
Ζαγκέτα (PLE)						
Νωπή (ολόκληρη)						
Νωπή (χωρίς εντόσθια)						
Κατεψυγμένη (ολόκληρη)						
Κατεψυγμένη (φιλέτα)						

(1) Προαιρετικά.

Είδος	Σκάφη της Κοινότητας		Σκάφη της ΕΖΕΣ		Σκάφη τρίτων χωρών (1)	
	Ποσότητα	Αξία	Ποσότητα	Αξία	Ποσότητα	Αξία
Γλώσσα (SOL)						
Νωπή (ολόκληρη)						
Νωπή (χωρίς εντόσθια)						
Κατεψυγμένη (ολόκληρη)						
Κατεψυγμένη (φιλέτα)						
Γλώσσα η λεπιδωτή (MEG)						
Νωπή						
Κατεψυγμένη						
Χωματίδα (DAB)						
Νωπή						
Κατεψυγμένη						
Γλώσσα λιμάντα (LEM)						
Νωπή						
Κατεψυγμένη						
Σκορπιός του Βορρά (RED)						
Νωπός						
Κατεψυγμένος (ολόκληρος)						
Κατεψυγμένος (φιλέτα)						
Βατραχόψαρο (MNZ)						
Νωπό						
Νωπό (ουρές)						
Κατεψυγμένο (ουρές)						
Γόπα (BOZ)						
Νωπή						
Κατεψυγμένη						
Μαρίδα (PIC)						
Νωπή						
Κατεψυγμένη						
Μουγγρί (CGZ)						
Νωπό						
Κατεψυγμένο						
Καπόνι (GUX)						
Νωπό						
Κατεψυγμένο						
Κέφαλος (MUL)						
Νωπός						
Κατεψυγμένος						
Ρέγγα (HER)						
Νωπή						
Κατεψυγμένη (ολόκληρη)						
Κατεψυγμένη (φιλέτα)						
Σαρδέλα (PIL)						
Νωπή						
Κατεψυγμένη						
Αντσούγια (ANE)						
Νωπή						
Κατεψυγμένη						

(1) Προαιρετικά.

Είδος	Σκάφη της Κοινότητας		Σκάφη της ΕΖΕΣ		Σκάφη τρίτων χωρών (1)	
	Ποσότητα	Αξία	Ποσότητα	Αξία	Ποσότητα	Αξία
Λευκός τόνος (ALB)						
Νωπός						
Κατεψυγμένος						
Κιτρινοπτέρυγος (YFT)						
Νωπός						
Κατεψυγμένος						
Παλαμίδα (SKJ)						
Νωπή						
Κατεψυγμένη						
Τόνος του είδους Thunnus obesus (BET)						
Νωπός						
Κατεψυγμένός						
Thunnus thynnus (BFT)						
Νωπός						
Κατεψυγμένος						
Ξιφίας (SWO)						
Νωπός						
Κατεψυγμένος						
Άλλα τονοειδή (TUN)						
Νωπά						
Κατεψυγμένα						
Σκουμπρί του Ατλαντικού (MAC)						
Νωπό						
Κατεψυγμένο						
Άλλα σκουμπρία (MAZ)						
Νωπά						
Κατεψυγμένα						
Σαυρίδι (JAX)						
Νωπό						
Κατεψυγμένο						
Σελάχια (SRX)						
Νωπά						
Κατεψυγμένα						
Σκυλόψαρα (DGZ)						
Νωπά						
Κατεψυγμένα						
Μικροί αστακοί Νορβηγίας (NEP)						
Νωποί (ολόκληροι)						
Νωποί (ουρές)						
Κατεψυγμένοι (ουρές)						
Γαρίδες «Crangon» (CNZ)						
Νωπές						
Κατεψυγμένες						
Γαρίδες «Pandalid» (PDZ)						
Νωπές						
Κατεψυγμένες						
Καβούρια του είδους Cancer paragus (CRE)						
Νωπά						
Κατεψυγμένα						

(1) Προαιρετικά.

Είδος	Σκάφη της Κοινότητας		Σκάφη της ΕΖΕΣ		Σκάφη τρίτων χωρών (1)	
	Ποσότητα	Αξία	Ποσότητα	Αξία	Ποσότητα	Αξία
Καβούρια του είδους Portunus spp. CRS						
Νωπά						
Αστακός (LBE)						
Νωπός						
Κατεψυγμένες ουρές						
Όστρακα Saint-Jacques (SCE)						
Νωπά						
Καλαμάρια του είδους (Loligo) (SQC)						
Νωπά						
Κατεψυγμένα (καθαρισμένα)						
Κατεψυγμένα (μη καθαρισμένα)						
Καλαμάρια γενικά των ειδών Toradides Sagitus, Illes spp. (SQX)						
Νωπά						
Κατεψυγμένα (καθαρισμένα)						
Κατεψυγμένα (μη καθαρισμένα)						
Καλαμάρια (άλλα) (OMZ)						
Νωπά						
Κατεψυγμένα (καθαρισμένα)						
Κατεψυγμένα (μη καθαρισμένα)						
Χταπόδια (OCZ)						
Νωπά						
Κατεψυγμένα						
Σουπιές (CTL)						
Νωπές						
Κατεψυγμένες						
Άλλα ψάρια (FIN)						
Νωπά						
Κατεψυγμένα						
Άλλα μαλάκια (MOL)						
Νωπά						
Κατεψυγμένα						
Άλλα μαλακόστρακα (CRU)						
Νωπά						
Κατεψυγμένα						
Για βιομηχανική χρήση:						
Γάδος (CDZ)						
Καλαρίας (HAD)						
Μαύρη πολλάκα (POK)						
Τσούκι (WHG)						
Μπακαλιαράκι (BIB)						
Μπακαλιαράκι Νορβηγίας (NOP)						
Προσφυγάκι (WHB)						
Ρέγγα (HER)						
Σαρδελόρρεγγα (SPA)						
Άλλα είδη						

(1) Προαιρετικά.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΜΟΡΦΟΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΣΕ ΜΑΓΝΗΤΙΚΑ ΜΕΣΑ

1. **Μαγνητικά μέσα**

Μαγνητικές ταινίες: Εννέα τροχιές με πυκνότητα 1 600 ή 6 250 BPI και κδωικοποίησης EBCDIC ή ASCII, κατά προτίμηση με ετικέτα. Εάν υπάρχει ετικέτα, πρέπει να περιλαμβάνεται και κωδικός για το τέλος του αρχείου.

Δισκέτες: Μορφοτύπηση MS-DOS, δισκέτες 3,5″ 720 KByte ή 1,4 MByte ή 5,25″ 360 KByte ή 1,2 MByte.

2. **Μορφότυπο κωδικοποίησης**

Αριθμός Byte	Στοιχεία	Παρατηρήσεις
1 έως 4	Χώρα	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων κατά ISO (π.χ. FRA = Γαλλία)
5 έως 6	Έτος	Παράδειγμα: 94 = 1994
7 έως 8	Μήνας	Παράδειγμα: 01 = Ιανουάριος
9 έως 11	Είδος	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων (π.χ. CDZ = γάδος)
12 έως 13	Παρουσίαση	Βλέπε κατάλογο κωδικών παρακάτω
14	Προορισμός	Βλέπε κατάλογο κωδικών παρακάτω
15 έως 25	Ποσότητα	Τόνοι, με ένα δεκαδικό ψηφίο
26 έως 36	Μέση τιμή	Εθνικό νόμισμα ανά τόνο
37	Εθνικότητα των σκαφών	Βλέπε σημείωση παρακάτω

Σημειώσεις

(α) Όλα τα αριθμητικά πεδία πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα στα δεξιά και να έχουν στην αρχή τους κενά. Όλα τα αλφαριθμητικά πεδία πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα αριστερά με καταληκτικά κενά.

(β) Το καταγραφόμενο βάρος πρέπει να είναι το βάρος που εκφορτώνεται.

(γ) Ποσότητες μικρότερες των 50 kg πρέπει να καταγράφονται ως "0.0".

3. **Κατάλογος των κωδικών**

α) *Κωδικοί παρουσίασης*

Φρέσκο	10
Φρέσκο (ολόκληρο)	11
Φρέσκο (χωρίς εντόσθια)	12
Φρέσκο (ουρές)	13
Φρέσκο (χωρίς εντόσθια και κεφάλι)	16
Φρέσκο (άλλο)	19
Κατεψυγμένο	20
Κατεψυγμένο (ολόκληρο)	21
Κατεψυγμένο (χωρίς εντόσθια)	22
Κατεψυγμένο (ουρές)	23
Κατεψυγμένο (όχι φιλέτα)	25
Κατεψυγμένο (χωρίς εντόσθια και κεφάλι)	26
Κατεψυγμένο (καθαρισμένο)	27
Κατεψυγμένο (μη καθαρισμένο)	28
Κατεψυγμένο (άλλο)	29
Αλίπαστο	30
Καπνιστό	40
Μαγειρευμένο	50
Μαγειρευμένο, κατεψυγμένο και συσκευασμένο	60

β) *Κωδικοί προορισμού*

Ανθρώπινη κατανάλωση	1
Βιομηχανικές χρήσεις	2
Χρήση άγνωστη	9

γ) *Κωδικοί εθνικότητας*

Σκάφη ΕΟΚ	1
Σκάφη ΕΖΕΣ	2
Σκάφη τρίτης χώρας	3»